



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Public Works and Government Services Canada
100-167 Lombard Avenue
Winnipeg
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6
Bid Fax: (204) 983-0338

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada
Northern Contaminated Site Program
ATB Place North Tower
10025 Jasper Avenue
Edmonton
Alberta
T5J 1S6

Title - Sujet Keith Bay DEW Line Site Remediation	
Solicitation No. - N° de l'invitation EW699-160639/B	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client pwgsc EW699-160639	Date 2016-02-01
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$NCS-012-10655	
File No. - N° de dossier NCS-5-38082 (012)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-02-10	
Time Zone Fuseau horaire Central Standard Time CST	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Sarna (NCS), Crystal	Buyer Id - Id de l'acheteur ncs012
Telephone No. - N° de téléphone (204) 298-2742 ()	FAX No. - N° de FAX (204) 983-7796
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

This solicitation amendment #004 is being issued to modify solicitation EW699-160639/B as follows:

- Revise Supplementary Condition 05;
- Incorporate Information from the Bidders Conference;
- Incorporate additional Questions and Answers;
- Incorporate Addendum 2;
- Increase the number of bid copies to be submitted;
- Incorporate the updated Appendix 1.

1) Refer to the **“SC05 Payment for Design Changes and Revisions”**

DELETE IN IT’S ENTIRETY

INSERT:

“SC05 MODIFICATION OF GC6.4 DETERMINATION OF PRICE

GC6.4.1.4 Price Determination Prior to Undertaking Changes is modified as follows:

INSERT:

All labour and equipment rates listed under *Appendix 1 – Additional Personnel and/Or Equipment* table shall be accepted as fixed price rates under the contract for determining the price of the change in the Work.

GC6.4.2.2(b) Price Determination Following Completion of Changes is modified as follows:

INSERT:

All labour and equipment rates listed under *Appendix 1 – Additional Personnel and/Or Equipment* table shall be accepted as fixed price rates under the contract for determining the price of the change in the Work.”

2) Refer to the attached document entitled **“Bidders Conference”**

3) **Questions and Answers:**

Q1) Is there a way for PWGSC Procurement to confirm that the following projects will be placed on Buy and Sell over the next four months: Tundra Mine Phase II Remediation and Bullmoose Ruth Mine Sites.

A1) PWGSC is anticipating these two projects will be tendered within the next 6-9 months. There is no additional information available on these projects at this time.

Q2) Can Public Works please confirm that the Site Archaeologist (referred to in Section 01 35 43 Paragraph 1.4.3 on Page 1 of 9) is provided by the government. If not, please provide details on the qualifications and estimated time required on-site for this personnel

A2) yes the site Archeologist will be provided by the government.

Q3) Summary of work says "Design, construction, operation and maintenance of the treatment system" What are the limits of the design? Entire cell or treatment method only?

A3) Section 01 11 00 Clause 1.5.18 refers to design, construction, operation and maintenance of the soil treatment system. As per Section 02 61 00 1.8.3 a Soil Treatment Plan prepared by the Contractor is required to detail the Contractor's proposed soil treatment methodology and specifications, including (if required) any proposed changes to the Soil Treatment Cell tender specifications.

Q4) Around lab testing. Can the Lab for the DR be shared with the contractor or do they need separate facilities?

A4) As per the tender specifications, separate lab facilities must be provided for the Departmental Representative.

Q5) Can we assume that if a spec reference in the measurement for payment isn't on the BOP table that we put that cost into the Lump Sum?

A5) These items shall be incorporated into the Lump Sum Amount (LSA). Please refer to Amendment No.3.

Q6) The Phase III document keeps failing to open even after we have download it? Can it be distributed in chapters?

A6) This document was provided via Buzzsaw via request to Contracting Authority. Please ensure you have access to this location first by emailing crystal.sarna@pwgsc.gc.ca.

Q7) What permits are currently available vs pending?

A7) No permits are currently available.

Q8) Please confirm the level of treatment for camp water? Will it need to be treated prior to being released to the ground?

A8) Refer to Section 01 35 15 and 01 35 43.

Q9) Contractor generated debris and rubbish. Can it be disposed of in one of the landfills or does it all need to go off site? Do the landfill designs allow for that?

A9) Refer to Section 01 35 15 Clause 1.14.2 and Section 01 53 00 Clause 1.1.3.

Q10) Is the EMT separate from the On-site H&S person?

A10) Yes.

Q11) Will we be able to have access to the Water Licence, Land Use Permit, Quarry permit and IOL permit during the tendering time?

A11) No. Permits are currently not available.

Q12) Are any of the structures/tanks etc suitable for use during remediation?

A12) In our opinion, there is nothing remaining on-site suitable for use during remediation. Any proposed re-use of existing on-site structures and/or tanks during remediation operations would require review and approval by the Departmental Representative.

Q13) Drawing c10 ID's 5 locations for instrumentation but there are a total of 17 installations? Where will the others go? Do these need to be designed/located by the contractor?

A13) Refer to Drawing C10, there are 10 monitoring well locations, 5 thermistor locations, and one survey monument identified. The remaining survey monument is shown on Drawing C01.

Q14) Can you explain/clarify the limits for the DR in terms of QA vs QC and approvals/guidance of work?

A14) Please refer to the tender specifications.

Q15) Is there the requirement for the contractor to sample excavated contaminated areas or will the DR do this?

A15) Refer to Section 01 29 83 Clause 1.6.

Q16) There is a role identified as a "Soil Remediation Specialist" with qualifications but it does not appear that this role will be evaluated. Is this supposed to be the same person as the HAZMAT specialist?

A16) This can be the same person if this person has the required qualifications for both roles, and if the proposed sequencing will allow the same person to fill this role.

Q17) What is the PWGSC expected completion date of this work?

A17) The schedule will be dictated by the Contractor.

Q18) Is the Abandoned Military Site Remediation Protocol (2008) a guiding document for this work or do the supporting materials override this protocol?

A18) Work shall be completed as per the Specifications.

Q19) Given the quantity of the barrels is there the requirement to sample all of them or can a representative sample be taken?

A19) Barrels should be addressed in accordance with the Abandoned Military Site Remediation Protocol (AANDC, 2009) including necessary testing.

Q20) Are there estimates of water quantities outside of the barrels that would require treatment (i.e., runoff, dewatering, stockpiling, etc, etc)

A20) No. Contractor is responsible for estimating quantities of water requiring treatment and including associated costs in the Lump Sum Amount.

Q21) Please confirm whether the DR will collect confirmatory samples only prior to initial discharge from the storage containers or also prior to discharge of any batch of treated wastewater?

A21) Refer to Section 01 35 15 Clause 1.7.

Q22) Can there be a further extension for submission?

A22) No further extensions will be granted.

Q23) Can Public Works please confirm that the Site Archaeologist (referred to in Section 01 35 43 Paragraph 1.4.3 on Page 1 of 9) is provided by the government. If not, please provide details on the qualifications and estimated time required on-site for this personnel

A23) The Site Archaeologist will be provided by the Departmental Representative.

4) Refer to the attached document entitled "**Addendum 2**"

5) Refer to **SI06 SUBMISSION OF BID:**

DELETE:

"3. The Qualifications Form, and any required associated document(s), shall be enclosed and sealed in an envelope with the following information clearly printed or typed on the face of the envelope:

- a. ENVELOPE 1 - QUALIFICATIONS;
- b. Solicitation Number; and
- c. Name of Bidder.
- d. Canada requests that bidders provide their bid in separately bound sections as follows:
Section I: Technical Bid (4 hard copies, which includes 1 original and 3 copies);
Section II: Management and Organizational Bid (4 hard copies, which includes 1 original and 3 copies);
Section III: Inuit Opportunities Consideration (4 hard copies, which includes 1 original and 3 copies);"

INSERT:

"3. The Qualifications Form, and any required associated document(s), shall be enclosed and sealed in an envelope with the following information clearly printed or typed on the face of the envelope:

- a. ENVELOPE 1 - QUALIFICATIONS;
- b. Solicitation Number; and
- c. Name of Bidder.
- d. Canada requests that bidders provide their bid in separately bound sections as follows:
Section I: Technical Bid (**6 hard copies, which includes 1 original and 5 copies**);
Section II: Management and Organizational Bid (**6 hard copies, which includes 1 original and 5 copies**);
Section III: Inuit Opportunities Consideration (**6 hard copies, which includes 1 original and 5 copies**);"

6) **DELETE Appendix 1 IN IT'S ENTIRETY**

INSERT:

APPENDIX 1 - COMBINED PRICE FORM (1 page)

- 1) The prices per unit shall govern in establishing the Total Extended Amount. Any arithmetical errors in this Appendix will be corrected by Canada.
- 2) Canada may reject the bid if any of the prices submitted do not reasonably reflect the cost of performing the part of the work to which that price applies.

LUMP SUM

The Lump Sum Amount designates Work to which a Lump Sum Arrangement applies.

- (a) Work included in the Lump Sum Amount represents all work not included in the unit price table.

LUMP SUM AMOUNT (LSA) Excluding GST/HST	
---	--

UNIT PRICE TABLE

The Unit Price Table designates Work to which a Unit Price Arrangement applies.

- (a) Work included in each item is as described in the referenced specification section.
- (b) The Price per Unit shall not include any amounts for Work that is not included in that unit price Item.

	Specification Reference	Class of Labour, Plant or Material	Unit of Measurement	Estimated Quantity (EQ)	Price per Unit applicable tax(es) extra (PU)	Extended amount (EQ x PU) applicable tax(es) extra
1	01 29 83-1	Packaging, Handling and Transport of Departmental Representative's Samples to an Analytical Laboratory in Edmonton or Yellowknife	kg	200	\$_____	\$_____
2	01 31 19-4	Inter-Season Meetings at Location of Contractor's choice	each	4	\$_____	\$_____
3	01 31 19-5	Community Meetings - Kugaaruk, NU	each	5	\$_____	\$_____
4	01 35 32-2	Wildlife Monitors, including ATVs	day	270	\$_____	\$_____
5	01 54 00-2	Operation and Maintenance of Camp Services	week	40	\$_____	\$_____
6	01 54 00-3	Departmental Representative and Authorized Personnel Room and Board	person-day	810	\$_____	\$_____
7	01 54 00-4	Casual Meals - Departmental Representative's Authorized Personnel	meals	50	\$_____	\$_____
8	01 54 00-5	Return Air Transportation from Kugaaruk, NU to CAM-E for Departmental Representative's Authorized Personnel	person-return trips	54	\$_____	\$_____
9	02 51 00-1	Borehole Drilling	meter drilled	25	\$_____	\$_____
10	02 51 00-2	Monitoring Well Installation	number installed	10	\$_____	\$_____
11	02 51 00-3	Thermistor Installation	number installed	5	\$_____	\$_____
12	02 51 00-4	Survey Control Monument Installation	number installed	2	\$_____	\$_____

	Specification Reference	Class of Labour, Plant or Material	Unit of Measurement	Estimated Quantity (EQ)	Price per Unit applicable tax(es) extra (PU)	Extended amount (EQ x PU) applicable tax(es) extra
13	02 55 13-1	Tier I and Type A PHC Contaminated Soil Excavation	cubic meter	1300	\$ _____	\$ _____
14	02 55 13-2	Type B PHC Contaminated Soil Excavation	cubic meter	1900	\$ _____	\$ _____
15	02 55 13-3	Tier II Contaminated Soil Excavation	cubic meter	3700	\$ _____	\$ _____
16	02 61 00-1	Treatment of Type B PHC Contaminated Soil	cubic meter	1900	\$ _____	\$ _____
17	02 61 33-1	Supply of Hazardous Waste Containers	cubic meter	6	\$ _____	\$ _____
18	31 22 15-1	Non-Hazardous Waste Landfill Berm/Cover Construction	cubic meter	5500	\$ _____	\$ _____
19	31 22 15-2	Tier II Landfill Berm/Bedding/Cover Construction	cubic meter	39000	\$ _____	\$ _____
20	31 22 15-3	Soil Treatment Cell Berm/Bedding Construction	cubic meter	5300	\$ _____	\$ _____
21	31 22 15-4	Tier II Landfill Key Trench Excavation	cubic meter	800	\$ _____	\$ _____
22	31 22 15-5	Trench Excavation for Liner Installation – Tier II Landfill	cubic meter	50	\$ _____	\$ _____
23	31 22 15-6	Trench Excavation for Liner Installation – Soil Treatment Cell	cubic meter	40	\$ _____	\$ _____
24	31 22 15-7	Regrading of Class C Buried Debris Areas and Concrete Foundation Pads	cubic meter	1600	\$ _____	\$ _____
25	31 22 15-8	Intermediate Fill – NHW Landfill - (Tier I and/or Type A PHC contaminated soil shall be used as intermediate fill where available. This Item covers any additional Type 3 intermediate granular fill requirements, <u>if required.</u>)	cubic meter	50	\$ _____	\$ _____
26	31 22 15-9	Intermediate Fill – Tier II Landfill - (Type 3 intermediate granular fill only required in conditions of highly organic or wet Tier II contaminated soil.)	cubic meter	2700	\$ _____	\$ _____
27	31 23 11-1	Excavation of Buried Debris Areas	cubic meter	3200	\$ _____	\$ _____
28	31 32 19.01-2	Installation of Non-Woven Geotextile	square meter	43000	\$ _____	\$ _____
29	31 32 19.02-2	Installation of Oil Resistant RPE Geomembrane	square meter	4200	\$ _____	\$ _____
30	31 32 19.03-2	Installation of Textured HDPE Geomembrane	square meter	17000	\$ _____	\$ _____
TOTAL EXTENDED AMOUNT (TEA) Excluding applicable tax(es)						

ADDITIONAL PERSONNEL AND/OR EQUIPMENT

Should Canada determine that, based on scope or schedule changes, additional personnel or equipment are required, Canada will have the right to request that the Bidder provide such additional Personnel or equipment for the performance of the Work or any part or parts thereof based on the firm unit rates provided by the contractor in the following table. To be incorporated via Change Order.

a. For additional personnel requested by Canada, the Bidder will be reimbursed in accordance with the firm hourly rates (including payroll costs, overhead and profit) quoted for the identified categories of personnel or in accordance with the rates which have been negotiated and mutually agreed to between Canada and the Bidder for personnel that were not pre-identified below. On site personnel must be the personnel used in quoting the unit prices or equivalent in qualification.

b. The unit price for equipment is to include all ownership, operating and supervisory costs including costs for the equipment operator, lubricants, labour, and parts necessary to maintain the equipment.

Firm Unit/Lump Sum Prices				
Description	Unit	Estimated Quantity	Unit Price	Total
Labour				
<i>Site Superintendent**</i>	hours	300	\$ _____	\$ _____
Mechanic	hours	300	\$ _____	\$ _____
Labourers	hours	2100	\$ _____	\$ _____
Foreman	hours	600	\$ _____	\$ _____
Journeyman	hours	600	\$ _____	\$ _____
Wildlife Monitors (as per specification Section 01 35 32)	hours	600	\$ _____	\$ _____
<i>Site Clerk</i>	hours	300	\$ _____	\$ _____
<i>Medic (as defined in NU requirements)</i>	hours	300	\$ _____	\$ _____
<i>Hazardous Waste Specialist**</i>	hours	300	\$ _____	\$ _____
<i>Health and Safety Specialist**</i>	hours	300	\$ _____	\$ _____
Surveyor (licensed in NU)	hours	200	\$ _____	\$ _____
Equipment (c/w operator)				
All Terrain Vehicle c/w trailer	hours	1,200	\$ _____	\$ _____

Solicitation No. - N° de l'invitation
EW699-160639/B
Client Ref. No. - N° de réf. du client
PWGSC-EW699-160639

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
ncs012
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Service Pick Up Trucks	hours	900	\$ _____	\$ _____
Tracked Excavator	hours	300	\$ _____	\$ _____
Rock Truck	hours	900	\$ _____	\$ _____
Bulldozer	hours	300	\$ _____	\$ _____
Hydraulic Wheel Loader	hours	300	\$ _____	\$ _____
Smooth Drum Compactor	hours	300	\$ _____	\$ _____
Water Truck	hours	300	\$ _____	\$ _____
Incinerator	hours	300	\$ _____	\$ _____
Skid Steer Loader	hours	100	\$ _____	\$ _____
Barrel Shredder / Crusher	hours	100	\$ _____	\$ _____
Camp Trailer	days	30	\$ _____	\$ _____
TOTAL ESTIMATED (TEA) Excluding GST/HST				\$ _____

**The unit price for equipment is to include all ownership, operating and supervisory costs including costs for the equipment operator, lubricants, labour, and parts necessary to maintain the equipment.*

***These roles are as per Appendix 5 – Qualification Form and shall be the same or equivalent personnel as approved by the DR.*

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS SHALL REMAIN THE SAME.

**Bidder's Conference
Question and Answer**

**CAM-E (Keith Bay) DEW line Sites Remediation
Solicitation EW699-160639/B**

**January 19th, 2015
10:30 am MST**

Attendees:

**Crystal Sarna – PWGSC
Matthew McElwaine – PWGSC
Guillaume Robert – Englobe
Alexander Leclair – Englobe
Brandon McKay – Englobe
Barry Henkel – RTL Construction
Sylvain Laberge – Qikiqtaaluk Environmental
Jennifer Godin – Qikiqtaaluk Environmental
Hugh Carter – Golder Associates Ltd.
Steve Newman – Envirosystems Inc.
Mike Kenney – Matrix Camps, Logistics and Aviation Management
Francois Bourassa – Kudlik Construction
Noel Perera – Uplogiaq Inc.
Riad Hassad – Uplogiaq Inc.
Harold Daford – Uplogiaq Inc.
Mark Schrader – Uplogiaq Inc.
Frank Flanagan – Greenfield Construction Ltd.
Carolyn Tozer – Greenfield Construction
Eric Lewin – FCNQ Construction Inc.
David Bambara – FCMQ Construction Inc.
Richard Hanna – EllisDon Civil & PME Inc.
Eric Thomassin-Lacroix - Englobe
Dale Morakinyo - AANDC
Michael Doucet – Stantec
Mike Kenney – Matrix
Mario Giguere – PWGSC
Katherine Bogus – PWGSC
Martin Nudson – Matrix
Russell Noksana – P & E
Kyle McKay – P & E**

Information shared:

- Introductions
- This bidders conference is optional in nature and does not exclude contractors from bidding if they are not in attendance
- This Bidders Conference will be recorded. If you would like access to the Bidders Conference please contact Crystal Sarna via email at crystal.sarna@pwgsc.gc.ca
- All questions and clarifications regarding this solicitation must be forwarded to the Contracting Authority Crystal Sarna
- All supporting documents, pre-tender site visit video footage can be provided upon request by contacting Crystal Sarna.
- All bidders are reminded to review all Solicitation Amendments associated with this solicitation, which are available on Buyandsell.gc.ca
- Important to note the solicitation closing date is February 10, 2016 2pm CST
- All questions must be submitted to the contracting authority prior to February 5, 2016
- General review of Technical Requirements

Questions and Answers:

Q1) Are all contractors required to submit the Integrity Declaration form?

A1) No, the declaration form is only mandatory if applicable to the bidder. Refer to SI02 of the solicitation document.

Q2) Will a revised unit table be distributed?

A2) Yes, a complete revised financial section will be posted via solicitation amendment.

Q3) Can you please confirm whether we must remove the land farm liner at decommissioning?

A3) Contractor to provide plan for disposal and decommissioning of treated soil from the Soil Treatment Cell as per Section 02 61 00 Clause 1.8.

Q4) What steps must be taken for barrels in the water?

A4) All submerged material shall be addressed as per the Abandoned Military Site Remediation Protocol (Abandoned Military Site Remediation Protocol, Volume I – Main Report, INAC, March 2009).

Q5) During the bidders meeting, PWGSC indicated bidders do not have to fill out the IOC section of Evaluation.

A5) The IOC section is optional (submission will not be eliminated if it is not submitted) however 0 of 150 points will be awarded for this section if it is not completed.

Q6) 1.11.1.4 (2.4 & 3.4) Indicates backfill of excavated areas. Does not specify the depth of backfill. Will the areas be backfilled to full depth or can they be landscaped to provide positive drainage?

A6) Refer to Section 31 22 15, Clause 3.11.

Q7) HDPE Liners in containment areas will hold in ground water from general rains and freshet. Will this water need to be tested and treated and if so will this be completed as PAW?

A7) All water accumulating in lined containment areas shall be addressed as per Section 01 35 15.

Q8) LAP/PAP paint, removing only loose paint flakes or well adhered paint as well prior to disposal in the Tier II?

A8) As per Section 02 83 10 Clause 3.3 all lead and PCB amended paint shall be removed.

Q9) Please confirm if bid security is required, there is some contradictions in contract documents.

A9) Bid security is required refer to section GI08 of the solicitation document.

Q10) For Item 01 35 32-2: Wildlife monitors, unit of measurement is in Days. Can you please specify if these are person-days, or just days (regardless of how many bear monitors will be on site)?

A10) As per Solicitation Amendment 3, Wildlife Monitors should be included in the Lump Sum Amount (LSA).

Q11) Will the limits of the contaminated areas be fully signed off by a departmental representative prior to the commencement of the work?

A11) No. Please refer to Section 02 55 13 Clause 3.2.

Q12) We weren't able to find the Water Licence and land use permit? Are these available now? If not will they be available within the bidding timeframe?

A12) Documents will not be received until after the bidding close.

Q13) Does the permit apply to the off-site activities?

A13) Assuming this question is referring to the Land Use Permit, the contractor will have the Land Use Permit for on-site work prior to mobilizing but is responsible for all permitting for off-site activities.

Q14) In drawing CO2 standing water, is there bathometric data available?

A14) The shallow standing water is not deep enough to gather bathometric data. See photos below.



Addendum No. 2 is raised to modify the specifications as follows:

- A. Update PWGSC reference project number
- B. Clarify acceptable laboratory locations
- C. Add requirement for submitting documentation documenting camp facility age
- D. Remove requirement for a fax machine to be present at the camp

A) Update PWGSC reference project number:

REPLACE: reference to Project No.: R.064013 and replace with R.064013.012

B) Clarify acceptable laboratory locations:

In Section 01 29 83:

Clause 1.1.3: REMOVE "...in Edmonton, AB or Yellowknife, NWT."

Clause 1.6.1: REMOVE two instances of "...in Edmonton or Yellowknife..."

C) Add requirement for submitting documentation documenting camp facility age:

In Section 01 54 00 Clause 1.1.5:

REMOVE: Contractor to arrange to have the proposed camp facilities inspected by a third party building inspector prior to mobilization.

ADD: Contractor to arrange to have the proposed camp facilities inspected by a third party building inspector prior to mobilization, including documentation the camp is less than 20 years old.

D) Remove requirement for a fax machine to be present at the camp:

In Section 01 54 00 Clause 1.1.6:

REMOVE: "...real time fax..."

- END -
